

CALENDARIO VISITE ANNO 2008

L'apertura del Castello Cini di Monselice è fissata per **LUNEDI' 24/03/08** sino al **30/11/08**
Il restante periodo dell'anno è aperto per gruppi su prenotazione.

Il Castello di Monselice è aperto al pubblico dal martedì alla domenica (chiuso il lunedì).

L'orario d'apertura è il seguente:

	periodo ora solare	h 9.00 – 10.00 – 11.00
		h 14.00 – 15.00 – 16.00
	periodo ora legale	h 9.00 – 10.00 – 11.00
		h 15.00 – 16.00 – 17.00

Il prezzo del biglietto d'ingresso al Castello è di: € 5,50 intero, € 4,50 ridotto per gruppi e anziani oltre i sessantacinque anni. € 3,00 per scuole e studenti dai 6 ai 14 anni. **Gratuito** per i bambini sotto ai 6 anni e per gli insegnanti accompagnatori delle scolaresche.

L'Antiquarium Longobardo è aperto da aprile a novembre, dal martedì alla domenica (chiuso il lunedì). Durante i mesi invernali è aperto su richiesta. Per i gruppi è possibile prenotare la visita guidata tutto l'anno.

L'orario d'apertura è il seguente:

*Dal martedì alla domenica
dalle h 10.00 alle h 12.00
dalle h 15.00 alle h 17.00*

Il costo d'entrata al museo è di € 2,00.

Qualora si visiti sia il Castello che L'Antiquarium Longobardo il biglietto cumulativo è di: € 6,50 intero, € 5,50 ridotto per gruppi e anziani oltre i sessantacinque anni. € 4,50 per le scuole. **Gratuito** per i bambini sotto ai 6 anni e per gli insegnanti accompagnatori delle scolaresche.

Museo delle Rarità Carlo Scarpa è aperto da aprile a novembre dal martedì al venerdì .

Nei giorni di sabato, festivi, e nei mesi invernali gruppi su prenotazione

Ingresso € 1,00

Con il seguente orario:

*Dal martedì al venerdì
dalle h 10.00 alle h 12.00
dalle h 15.00 alle h 17.00*

Il Parco Archeologico sul Colle della Rocca : **visite momentaneamente sospese per lavori.**

Il Castello e L'Antiquarium Longobardo rimarranno aperti nei giorni di: Lunedì dell'Angelo, San Marco, 1° Maggio, anniversario della Repubblica, Ferragosto, 1 Novembre e in concomitanza di manifestazioni locali.

Chiuso a Pasqua.

Per informazioni e prenotazioni tel. e fax 0429.72931 castellodimonselice@libero.it
www.castellodimonselice.it

VISITS CALENDAR 2008

The opening of the Castle Cini of Monselice is set for **Monday 24th March 2008** until **Sunday 30th November 2008**. The remainder period of the year is open for groups by appointment.

The Castle of Monselice *is open to the public from Tuesday to Sunday (it is closed on Monday).*

The visiting hours are as follows:

<i>solar time period</i>	<i>9.00 - 10.00 - 11.00 a.m.</i>
	<i>14.00 - 15.00 - 16.00 a.m.</i>
<i>daylight saving time</i>	<i>9.00 - 10.00 - 11.00 a.m.</i>
	<i>15.00 - 16.00 - 17.00 p.m.</i>

The entrance ticket at the Castle is: € 5.50 for adults, € 4.50 reduced for groups and seniors over sixty-five years old, € 3.00 for schools and students from 6 to 14 years old. **Free ticket** for children under 6 years and for teachers with the students.

The Antiquarium Longobardo *is open from April to November, from Tuesday to Sunday (it's closed on Monday). During the winter months it's open on request. The groups can book the guided tour everyday.*

The opening hours are as follows:

*From Tuesday to Sunday
From 10.00 to 12.00 a.m.
From 15.00 to 17.00 p.m.*

The entrance ticket is € 2.00.

If you visit both the Castle and the Antiquarium Longobardo the ticket is cumulative: € 6.50 for adults, € 5.50 reduced for groups and seniors over sixty-five years, € 4.50 for schools, **Free for children** under 6 years and for teachers with the students.

The rarity museum of Carlo Scarpa is open from April to November, from Tuesday to Friday. On Saturday, holidays and during winter months it's open for groups by appointment.

Unique ticket: € 1,00

The visiting hours are as follows:

*From Tuesday to Sunday
From 10.00 to 12.00 a.m.
From 15.00 to 17.00 p.m.*

The Archaeological Park on the Rocca hill: **visits are temporarily suspended for repairs.**

*The Castle and The Antiquarium Longobardo stay open the following holidays: Easter Monday, 25th April, 1st May, 2nd June, 15th August, and 1st November concurrently with local events.
Closed on Easter.*

For information and reservations Tel.& Fax: 0429.72931 E-mail: castellodimonselice@libero.it
Website: www.castellodimonselice.it

Besuche Kalender 2008

Die Eröffnung des Schlosses Cini von Monselice ist vom **24.03.2008** bis **30.11.2008** festgesetzt. Die restliche Zeit ist für Gruppen nach Reservierung geöffnet.

Das Schloss von Monselice ist öffentlich zugänglich von Dienstag bis Sonntag (am Montag geschlossen).

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

Sonnenzeit	9,00 - 10,00 - 11,00 Uhr 14,00 - 15,00 - 16,00 Uhr
Sommerzeit	9,00 - 10,00 - 11,00 Uhr 15,00 - 16,00 - 17,00 Uhr

Die Eintrittskarte für das Schloss ist: € 5,50 voller Preis, € 4,50 reduzierte für Gruppen und Rentner über fünfundsechzig Jahren, € 3,00 für Schulklassen und Schülern von 6 bis 14 Jahren. **Freikarte** für Kinder unter 6 Jahre und für die Schullehrer.

Die Antiquarium Longobardo ist von April bis November und von Dienstag bis Sonntag geöffnet (am Montag geschlossen). Während der Wintermonate ist es auf Anfrage geöffnet. Die Gruppen können ganzes Jahres die Führungen reservieren.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

Von Dienstag bis Sonntag
Von 10,00 Uhr bis 12,00 Uhr
Von 15,00 Uhr bis 17,00 Uhr

Die Eintrittskarte für das Museum ist € 2,00.

Wenn Sie beide das Schloss und die Antiquarium Longobardo besuchen wollen, die Karte ist kumulativ: € 6,50 voller Preis, € 5,50 reduzierte für Gruppen und Rentner über fünfundsechzig Jahren, € 4,50 für Schulklassen und Schülern von 6 bis 14 Jahren. **Freikarte** für Kinder unter 6 Jahre und für die Schullehrer.

Die Raritätensammlung von Carlo Scarpa ist von April bis November und von Dienstag bis Freitag geöffnet. Am Samstag, den Feiertagen und während der Wintermonate ist für die Gruppen auf Anfrage geöffnet

Eintritt € 1,00.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

Von Dienstag bis Freitag
Von 10,00 Uhr bis 12,00 Uhr
Von 15,00 Uhr bis 17,00 Uhr

Der Archäologische Park auf dem Roccahügel: die Besuche sind bei der Arbeit vorübergehend ausgesetzt.

Das Schloss und das Antiquarium Longobardo bleiben an den folgenden Tagen geöffnet: Ostermontag, der 25. April, der 1. Mai, der 2. Juni, der 15. August und 1. November zusammen mit den lokalen Veranstaltungen.

Zu Ostern ist es geschlossen.

Für Informationen und Reservierungen Tel. und Fax 0429.72931 castellodimonselice@libero.it
www.castellodimonselice.it